

Municipi Lector

ESTIU 2020

Recomanacions de llibres Infantils i Juvenils

Tria feta pels especialistes en literatura
Infantil i Juvenil: Glòria Gorchs i Joan
Portell



Amb el suport de

LECTURES INFANTILS

Per als més petits



AHLBERG, Janet

Minilibres per a nadons

Il·lustr. Allan Ahlberg. Correcció Maria Cabrera. Barcelona: Flamboyant, 2020

Cofret que inclou nou llibres petits de cartró, amb imatges de línia clara i colors suaus, pensats per esdevenir els primers llibres del nadó. Publicats originàriament l'any 1982, per fi podem llegir en català l'obra d'aquest tàndem de creadors britànics. Es tracta d'imatgieris on trobem la representació gràfica de l'entorn més proper de l'infant. Quan l'adult assenyala i anomena els objectes, ajuda l'infant a adquirir les seves primeres paraules i conceptes.



GASTÓ, Jordi

Si et pica un mosquit

Il·lustr. Christian Inaraja. Barcelona: Kalandraka, 2020

Un divertiment escrit en rima que vol ajudar-nos en cas de patir la molèstia d'un mosquit pesat. «Si et pica un mosquit i no et vols gratar, conec un remei que et pot ajudar»... Al centre de cada pàgina trobem la imatge animada d'un infant amb alguns elements del seu entorn real o imaginari, aïllats sobre el fons blanc. Acompanyant les divertides il·lustracions hi ha un quartet dividit en dos versos per pàgina. Diversió, ritme i moviment per a una proposta fresca i juganera.



MONTANARI, Eva

Un dia ple de sons

Trad. Teresa Farran i Vert. Barcelona:
Joventut, 2020

Llibre de cartró d'èxit assegurat a la biblioteca i a l'escola. Amb format apaïsat, la proposta juga amb diferents temes i elements ideals per a aquesta franja d'edat. Pel que fa al contingut, hi trobareu les rutines, el primer dia d'escola, el vincle i la separació. I pel que fa a la forma, un text que juga amb les onomatopeies i les repeticions.

Tot, protagonitzat per una colla d'animals que saben com passar-ho bé!

ODRIOZOLA, Elena

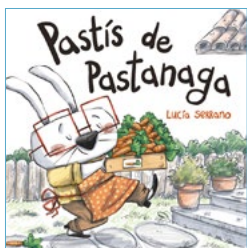
Ja sé vestir-me sola

Trad. Oblit Baseiria Virgili. [Sant
Sebastià]: Ediciones Modernas el
Embudo, 2019

Aquesta nova editorial neix amb la voluntat d'oferir llibres que surtin una mica del format i l'estètica habituals. I realment ho han aconseguit. Podem dir que l'objectiu del llibre és explicar a un infant petit com s'ha de vestir, però l'habilitat de la il·lustradora aconsegueix amb quatre pàgines desplegable convertint-ho en una petita aventura còmica. Hàbits i literatura també poden anar de la mà.



LECTURES INFANTILS



SERRANO, Lucía

Pastís de pastanaga

Barcelona: La Galera, 2020 (Sense Mots)

Continuen apareixent nous llibres d'aquesta col·lecció de cartró sense mots que vol oferir la seva primera experiència narrativa als infants a través del llenguatge visual.

En aquesta ocasió ens enfrontem a un petit misteri casolà protagonitzat per una família de conills. El pare és a la cuina preparant un deliciós pastís de pastanaga, i de cop i volta s'adona que les pastanagues estan desapareixent. Sabrem descobrir a través de les il·lustracions qui és el lladre famolenc?

Primers contes per compartir

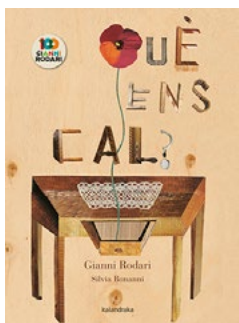
DUBUC, Marianne

Casa teva, casa meva

Trad. Raquel Solà i Garcia. Barcelona: Joventut, 2020

L'autora canadenca ja és una coneguda del mercat català gràcies a llibres extraordinaris com ara *Davant de casa meva* o *L'autobús*. Aquesta vegada la seva proposta és un llibre de gran format, ple de personatges i històries paral·leles que anem trobant en un gran edifici de quatre plantes, a l'estil dels inigualables llibres de les estacions de Rotraut Susanne Berner. Vols saber com és un dia qualsevol a casa de la família dels eriçons? O de les guineus?...





RODARI, Gianni

Què ens cal?

Il·lustr. Silvia Bonanni. Trad. Teresa Duran. Barcelona: Kalandraka, 2020.
(Llibres per Somniar)

La celebració dels cent anys del naixement d'aquest gran mestre i escriptor ha portat les editorials a recuperar o traduir alguns dels seus millors llibres.

Què ens cal? és un vers (convertit en cançó i versionat en català per Toni Giménez) il·lustrat a partir d'un collage amb un resultat meravellós. La falsa simplicitat amaga un text molt enginyós, que no és més que un raonament deductiu. Et pots creure que per fer una taula només necessitem una flor?

SODERGUIT, Alfredo

Els capibares

Trad. Clara Jubete i Oblit Baseiria.
Barcelona: Ekaré, 2020

Els capibares són els rosegadors més grans del món, que viuen sobretot a Sud-amèrica. En aquest llibre en trobem una bona colla que busquen refugi en un galliner perquè la temporada de caça ha començat i no poden tornar a casa. Jugant sobre uns dibuixos en negre i amb tocs de vermell, com un esbós al natural d'un galliner, l'autor construeix un conte divertit que ens convida a reflexionar sobre la convivència.



LECTURES INFANTILS



WOLLARD, Eli (adapt.)

Fables d'Isop

Il·lustr. Marta Altés. Trad. Jaume C. Pons Alorda. Barcelona: Blackie Books, 2020

Seguint la mateixa línia dels *Contes fil per randa* de Rudyard Kipling, l'editorial dedica una adaptació il·lustrada a les fables d'Isop. La traducció al català de Jaume C. Pons Alorda és excel·lent i convida a avançar amb alegria i bon ritme... En total són vuit fables –algunes de ben conegudes, com *La llebre i la tortuga*– que ofereixen un ensenyament moral, en aquest cas impregnat de l'humor de les imatges de Marta Altés.



ZOSIENKA

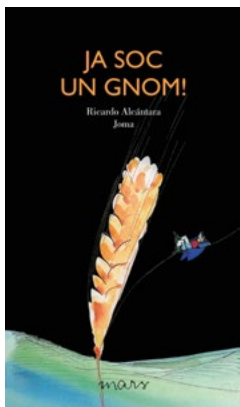
El guardalluna

Trad. Susana Tornero Brugués. Barcelona: Joventut, 2020

Primer llibre d'una jove artista sud-africana que juga amb les fronteres del gènere literari: llibre de ficció o llibre narratiu? A través d'una història molt tendra i emotiva protagonitzada per un os polar, Zosienka ens explica, com qui no vol, les diferents fases de la lluna.

Àlbum de gran format, amb il·lustracions que juguen amb el contrast de la nit i el blanc de la lluna i l'os, ideal per compartir amb infants, que si ja coneixen el fenomen lunar gaudiran avançant-se a l'error del protagonista.

Primeres lectures



ALCÁNTARA, Ricardo

Ja soc un gnom

Il·lustr. Joma. Trad. Àlvar Valls.
Barcelona: Associació de Mestres Rosa Sensat, 2020

La col·lecció «Mars» ens torna a donar una gran alegria amb la recuperació d'un títol de la mítica col·lecció «Els Cinc Sentits» d'Aura Comunicació que va editar-se l'any 1992, agrupant en un estoig cinc llibres d'autors i il·lustradors de primera fila. Alcántara i Joma ens expliquen la història dels éssers diminuts que neixen i al créixer han de superar la Gran Prova per convertir-se en gnoms. Un relat emotiu, ple d'aventura i amb una proposta estètica, jugant sobre la pàgina en negre, que va ser innovadora en el seu moment i que ens continua enamorant molts anys després.

ARSENAULT, Isabelle

La cerca de la Colette. Una història de Mile End

Trad. Màxim Aguilera. Barcelona: La Casita Roja, 2019

Còmic per a primers lectors, de la mà d'una autora canadenca que ens té el cor robat. Es tracta del primer llibre d'una col·lecció que recull petites aventures urbanes dels nens del barri. En aquesta ocasió coneixerem la Colette, que acaba de traslladar-s'hi, i que té tantes ganes de caure bé i fer amics que diu una mentida. Una mentida petita, però que la seva imaginació descontrolada fa créixer i créixer...



LECTURES INFANTILS



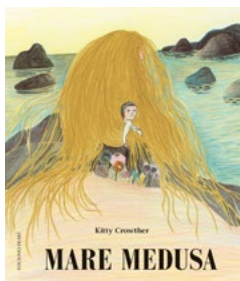
CALÌ, Davide

El venedor de felicitat

Il·lustr. Marco Somà. Trad. Francesc Massana. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2020

El senyor Colom, enfilat a la seva furgoneta plena de flascons, acaba d'arribar. En aquesta mena de ciutat d'ocells humanitzats, enmig del bosc, l'arribada del venedor de felicitat és tot un esdeveniment.

Amb unes il·lustracions preciosistes, d'estètica modernista i plenes de detalls, els autors ens conviden a conversar amb els infants al voltant del concepte de la felicitat, de què és i com aconseguir-la.



CROWTHER, Kitty

Mare medusa

Trad. Teresa Duran. Barcelona: Ekaré, 2020

Amb Kitty Crowther, malgrat que inventa nous arguments amb personatges diferents, sorprenents, sempre hi ha la sensació d'estar llegint la mateixa història: l'única, la història de la vida, aquella que ens fa qüestionar-nos com a persones. Aquesta vegada ens parla del vincle mare-filla i com l'amor pot portar-nos a una sobreprotecció malaltissa.

Un llibre inquietant i necessari, marca de la seva trajectòria literària.

MANSO, Anna

El conte de la cartera

Il·lustr. Àfrica Fanlo. Barcelona: Animallibres, 2020. (La Formiga Blanca; 104)

Manso i Fanlo fan tàndem per explicar-nos la història d'una cartera ben especial. Amb la seva prosa fresca i divertida, l'autora imagina una cartera que s'equivoca en les seves entregues. El príncep ara té una vareta màgica; la Caputxeta, un llibre d'encanteris; la fada, una crema enlletgidora... Fanlo posa imatges a tots aquests personatges, multiplicant-ne el to humorístic.

Un llibre ideal per als que busquen narrativa per llençar-se a llegir sols.



A partir de 7 anys



ALEMAGNA, Beatrice

Gisela de vidre

Il·lustr. Beatrice Alemagna. Trad. Francesc Massana. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2019.

En homenatge al conte de Rodari «Jaume de vidre», inclòs en els *Contes per telèfon*, Beatrice Alemagna ha escrit la història d'una nena de vidre que passa de ser una nena curiosa, un espectacle, a ser una persona constantment jutjada i rebutjada. Jugant amb l'efecte translúcid del paper vegetal, la posada en escena del llibre és extraordinària.

LECTURES INFANTILS

CANAL, Eulàlia

Por de cocodril

Il·lustr. Zuzanna Celej. Barcelona:
Animallibres, 2020 (La Formiga)

La Noa troba un cocodril al jardí de casa quan anava cap a l'escola. Ara ja és gran per anar sola, però aquesta trobada la traspasa. Un cop més, la màgia arriba a les històries quotidianes de Canal per ajudar els protagonistes a solucionar els seus maldecaps.

Una història coral, amb la Noa i la seva peculiar família, que ens parla de les pors i la presa de decisions amb un toc d'humor, poesia i aventura.



CANOSA, Oriol

El bot del Dr. Bombard

Il·lustr. Jordi Sunyer. Barcelona:
Babulinka, 2019 (Mini Joies per a
Primers Lectors)

L'editorial Babulinka ha engegat una col·lecció de llibres, els Minimini, pensada per a lectors que, malgrat no tenir encara gaire fluïdesa lectora, sí que tenen bon gust i ganes d'històries de veritat.

Canosa torna a mostrar el seu sentit de l'humor i presenta la història d'un naufrag, basada en un fet real, que descobreix que això d'estar sol al mig del mar no té per què ser una experiència negativa.

El format, la il·lustració i el disseny acaben de fer-ne un llibre ben rodó.

COLELLA, Alfredo

La bellesa del final

Il·lustr. Jorge González. Trad. Bernat Cormand. Barcelona: A Buen Paso, 2020

Una història protagonitzada per una tortuga que, al pas lent del seu caminar, reflexiona sobre el final de totes les coses. Ara que ja ha complert cent anys, busca respostes mentre conversa amb els diferents animals que troba pel camí.

Existeix un final? És igual per a tots? La proposta visual de l'il·lustrador, molt pictòrica i de tall expressionista, convida també a aturar-nos per reflexionar sobre el pas del temps.



FLORA, James

Els contes de fantasmes de l'avi

Il·lustr. James Flora. Trad. Yannick Garcia. Barcelona: Blackie Books, 2020. (Gran Literatura per a Petits Lectors).

L'editorial recupera amb encert un títol del 1978 que permetrà donar resposta a primers lectors que sovint ens demanen històries de por. En aquest cas partim de la història marc d'un avi que explica contes al seu net durant una nit de tempesta. Tres històries plenes de bruixes, fantasmes i esquelets es van encadenant, farcides d'il·lustracions en bitò, negre i blau, exagerades i plenes de comicitat.

A partir de 9 anys



DAVIES, Nicola

El dia que va arribar la guerra

Il·lustr. Rebecca Cobb. Trad. Carla Gonzalbes Balenzuela. Barcelona: Alba Editorial, 2020.

Has pensat mai què podria passar si la guerra arribés? I com es fa perquè una guerra marxi? Quan finalment aconseguixes deixar enrere la guerra, la teva filla no pot anar a escola perquè el país d'acollida no li dona aquesta oportunitat. A partir d'aquest fet real, denunciat pel diari *The Guardian* amb imatges de cadires buides dels artistes Jackie Morris i Petr Horáček com a símbol de solidaritat amb aquells nens i nenes que ho havien perdut tot, fins i tot el dret a l'educació, ara ens arriba una nova denúncia en forma de poema il·lustrat. Un text que permet emmirallar-nos a fi d'observar la nostra actitud davant d'un problema global.



LE GUIN, Ursula

K. Katwings: les aventures dels gats alats

Il·lustr. S. D. Schindler. Trad. Maria Cabrera Callís. Barcelona: Flamboyant, 2020.

De la mà d'una de les autores de ciència-ficció de més renom de la literatura infantil, finalment ens arriben, en un sol volum, les històries d'aquests singulars gats alats. Tot comença quan la senyora Jane Tabby va somniar que podia fugir volant de la ciutat. I aquell somni, com si fos premonitori, es converteix en realitat quan els seus fills, en néixer, porten incorporades dues ales que els convidaran a fugir a la recerca d'una vida millor. Una història fascinant, plena de paràboles i metàfores, que va inspirar la creació d'altres sagues com la de Harry Potter.



POU, Gisela

Palmira i l'efecte crisàlide

Il·lustr. Francesc Rovira. Barcelona: Edebé, 2020.

Gisela Pou, autora catalana de reconegut prestigi, ens porta, des de la mirada de la Palmira –nom de la protagonista–, pels laberíntics camins dels refugiats per motius bèl·lics. Però tot canvia quan una altra Palmira –una nena que viu en un camp de refugiats després d'haver-se escapat de la guerra de Síria– entra a la seva vida; a partir d'aleshores, la revolució està servida!



RODARI, Gianni

Les dues vegades del Baró Lamberto

Il·lustr. Javier Zabala. Trad. Teresa Duran. Barcelona: Kalandraka, 2020.

El geni italià Gianni Rodari, del qual enguany se celebra el centenari del naixement, ens va oferir una obra magnífica i madura, d'una ironia molt fina, que parla d'aquest baró que viu dues vegades: de jove a vell i, degut a circumstàncies especials, de vell a jove. I d'aquí les dues vegades. Un text per xalar de valent, créixer com a lectors i convertir Rodari en un referent de tots els lectors que tinguin la sort de descobrir-lo.

HOLM, Jennifer L

El peix número 14

Il·lustr. Gustavo Roldán. Trad. Marc Donat. Barcelona: Viena, 2020 (El Jardí Secret de Viena; 25)

A l'Ellie Cruz, una noia de 12 anys, li ha canviat la vida de cop i volta. A casa ha vingut a viure el seu avi, un famós científic. Fins aquí tot seria normal, si no fos perquè l'avi ha descobert la fórmula de l'eterna joventut i, per descomptat, l'ha provat ell mateix amb un resultat excel·lent. A partir d'aquest moment tot es capgira en la vida de l'Ellie, que haurà d'ajudar el seu avi a recuperar la fórmula antiedat. Una història molt divertida que ens acosta al món de la ciència.



LECTURES JUVENILS

A partir de 12 anys



BURGAS, Àngel

E. M. Nova incorporació al club de la cistella

Barcelona: La Galera, 2020. (Grumets; 253)

La sisena entrega d'aquest grup tan singular, *El club de la cistella*, ens presenta una sorpresa que mai ens hauriem imaginat. Tot i això, els qui heu seguit les aventures d'en Tom i en Jerry, de l'Àlex, del Harry, la Brackets i, molt especialment, de la Martina, de ben segur que caureu de cul a terra quan conegueu el desenllaç d'aquesta història. Una novel·la on l'humor, l'amistat i l'aventura es mesclen per enganxar-vos a les seves pàgines des de la primera línia.

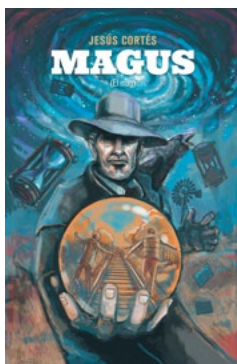
CORTÉS, Jesús

Magus (El mag)

Alzira: Bromera, 2020. (Esfera; 51)

Magus és un mag que va per tot Amèrica, de poble en poble, fent trucs de màgia i atraient l'atenció de la gent. Quan arriba al poble de Chependale, coneixerà i observarà dos amics assetjats per una colla de brètols que els volen fer la vida impossible.

El mag aporta una mica d'emoció a la vida del poble i no dubta a intervenir amb un dels seus trucs més brillants, capaç de traslladar-nos al futur, en el conflicte entre els nois del poble.



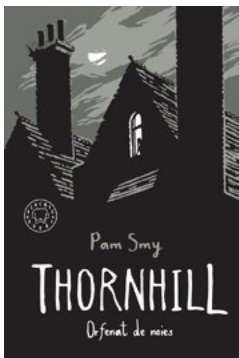
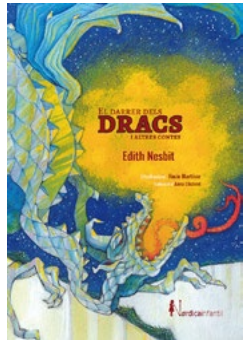
LECTURES JUVENILS

NESBIT, Edith

El darrer dels dracs i altres contes

Il·lustr. Rocío Martínez. Trad. Anna Llisterri. Barcelona: Nòrdica, 2020.

Si a la llibreria CalMot t'aconsellen aquest llibre hem de fer-los cas, sense cap mena de dubte, i si el llibre està ple de dracs, alguns molt ferotges i famolencs, tan famolencs que són capaços de menjar-se un exèrcit d'hipopòtams, aleshores aquesta lectura de ben segur que esdevindrà una experiència inoblidable. En aquest recull de contes les princeses i prínceps no són gens cursis, ja ho veureu! I també coneixereu un munt de personatges meravellosos i fantàstics: protagonistes molt curiosos i aventurers, prínceps no gaire bons, un Sant Jordi una mica endormiscat i amb poques ganes de batallar o uns funcionaris una mica especials.



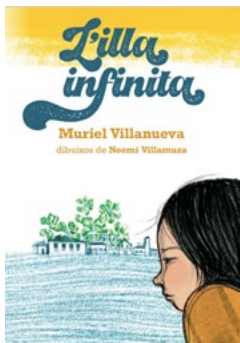
SMY, Pam

Thornhill. Orfenat de noies

Barcelona: Blackie Books, 2020.

Des de la finestra de la nova casa, l'Ella mira molt encuriósida l'edifici abandonat que hi ha a tocar del seu pati. Thornhill era un orfenat de noies que ja fa més de trenta anys que es va tancar. Els estranys successos del 1982 van provocar l'aturada de les obres de reforma i aquell gran casalot i els seus jardins s'han convertit en un motiu de conflicte entre veïns i ajuntament.

L'Ella passa moltes hores sola a casa, esperant que el pare torni de la feina. Per això, segurament perquè se sent sola, quan veu la silueta d'una nena a la finestra de l'orfenat no s'ho pensa dues vegades. Comencen així un seguit d'anades i vingudes de casa a l'orfenat que coneixerem a través de capítols il·lustrats íntegrament, per descobrir a qui pertany aquella silueta. La resta ho esbrinarem amb la lectura inquietant del diari personal d'una de les nenes de l'orfenat. L'Ella acabarà descobrint la part més fosca d'aquesta institució, i la seva vida quedarà lligada per sempre més a la història de Thornhill.



VILLANUEVA, Muriel

L'illa infinita

Il·lustr. Noemí Villamuza. Picassent:
Andana, 2020 (Premi Ciutat de Dénia)

Quan et treuen de casa i l'únic refugi que et queda és un vell casalot, abandonat per la família fa força anys, en una illa diminuta, vol dir que la vida comença de nou. I per què van abandonar aquell indret, fa ja força anys? Doncs alguns éssers fantàstics que viuen al voltant de l'illa sembla que ho expliquen. De retorn als orígens de la família, però, la Lluna i la seva àvia, l'única família que li queda, hauran de llaurar el nou futur i aprendre a conviure amb alguns dels habitants que encara resten a l'illa: una xiqueta i un xiquet de passat misteriós. Una història d'aventures, amb molta amistat i alguna sorpresa.

LECTURES JUVENILS

A partir de 14 anys



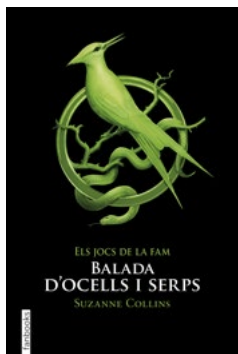
BOYNE, John

El meu germà es diu Jessica

Barcelona: Empúries, 2020 (Empúries Narrativa)

La darrera novel·la de l'arxiconegut autor d'*El noi del pijama de ratlles* ens endinsa en l'amagat món trans. I és que la vida tranquil·la d'en Sam transcorre en pau fins que un dia es capgira com un mitjó. En Jason, el seu germà gran, que ha tingut cura d'ell des del mateix moment que va arribar al món –fins i tot quan, després de néixer, en Sam va haver d'estar ingressat a l'hospital per un problema de cor, en Jason no se'n va voler separar ni un minut tot i només tenir quatre anys!–, ha decidit explicar allò que li remou l'estómac des de fa temps:

–Justament el que t'he dit –va respondre–. No crec que sigui el teu germà. Em sembla que en realitat soc la teva germana.



COLLINS, Suzanne

Balada d'ocells i serps

Barcelona: Fanbooks, 2020

La nova novel·la de l'autora d'*Els jocs de la fam* ens porta a la dotzena Sega, molts anys abans dels fets que conformaren l'anterior trilogia, d'èxit mundial. Si us van agradar les aventures de la Katniss Everdeen, aquesta vegada gaudireu de valent amb en Coriolà Snow, un mentor dels dotzens Jocs encarregat de preparar una

de les pitjors candidates, provinent del Districte 12. En Coriolà, fill d'una famosa família molt vinguda a menys, veu aquella oportunitat com l'única sortida per superar la situació tan delicada que viuen a casa seva. I és que, malgrat les aparences, la família Snow ja no és el que era, i en Coriolà es troba atrapat en una cursa per sobreviure en què, sobtadament, aquell tribut del Districte 12 començarà a tenir un paper molt important en la seva vida, potser massa. T'atreveixes a tornar a l'arena?



LEANTE, Luis

Maneres de viure

Trad. Martina G. Serra. Barcelona: Edebé, 2020 (Periscopi; 58) (Premi Edebé de literatura juvenil)

El darrer premi Edebé de literatura juvenil és una autèntica capsa de sorpreses per als amants de la narrativa. Amb una estructura singular –les entrevistes d'un suposat periodista a diferents membres d'una família–, anirem coneixent els secrets que s'amaguen en la família del Jimi, un vell rocker en decadència que de sobte es troba embolicat amb un fill, resultat d'una relació de joventut, un negoci a punt de tancar i un antic company de presó. Tot plegat fa que aquesta novel·la passi d'una melodia suau a un autèntic *thriller* gairebé sense que el lector se'n adoni. Una història ben tramada, correctament suportada sobre un ritme que accelera progressivament, i amb uns personatges únics, èpics, que finalment aconsegueixen treure's la màscara que els impedeix expressar els seus sentiments. Un premi ben merescut!

LECTURES JUVENILS



ROCHETTE

El llop

Sant Cugat: Símbol, 2020

Aquest còmic, d'una factura impecable, amb unes il·lustracions que ens transporten a la muntanya més salvatge, ens presenta l'eterna lluita entre l'home i la bèstia. Una lluita noble, salvatge i sense concessions. Una oda a la natura, que durant aquest temps de confinament ha recuperat un espai que les persones els havíem manllevat. Preguntem-nos si tenim dret a creure'ns propietaris d'aquest món o, per contra, si la llei de la natura ens pot ajudar a reflexionar sobre la nostra existència en aquest planeta. Un còmic que va molt més enllà de la simple història de lluita entre un pastor i un llop. Gaudiu-ne!

VIGAN, Delphine de **Les lleialtats**

Trad. Jordi Martín Lloret. Barcelona:
Edicions 62, 2020 (Balanci)

Una novel·la que tracta els vincles personals en un món de xarxes que sovint ens aïllen. A *Les lleialtats* s'alternen i s'entrellacen quatre històries de quatre personatges en un moment delicat i crucial de la seva vida, quan són a temps de sortir-se'n o bé d'enfonsar-se: la principal, la d'en Théo, un jove solitari de dotze anys, fill de pares separats, que de mica en mica s'aboca a l'alcohol, l'únic que li dona cert consol i satisfacció; en Mathis, el seu principal company i amic



d'institut, que es debat entre fer costat a en Théo i l'obediència a la seva mare, la Cécile; aquesta descobreix un perfil tòxic del seu home a les xarxes que li mostra una cara que en desconeixia i una traïció. I l'Hélène, una mestra que havia estat maltractada de petita i que observa els silencis i els moviments d'en Théo, amb tota la preocupació del món i amb molts dubtes de com actuar per protegir-lo sense creuar línies vermelles.